

## Marie-Josée Guin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 17:09  
**À:** Nicolas Bourque  
**Objet:** Acceptée : Cadre planification

## Marie-Josée Guoin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 17:02  
**À:** Mathilde Noël  
**Objet:** RE: Documents réunion comité de Surveillance du 26 janvier 2022

Parfait ça. Merci !

**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**  
4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Mathilde Noël <mathilde.noel@cartv.gouv.qc.ca>  
**Envoyé :** 19 janvier 2022 17:00  
**À :** Jean.Pierre.Levesque@cainlamarre.ca; flconseils@hotmail.com; FLConseils@hotmail.com;  
francois.decarry@desjardins.com; Pascal.Daigle@mapaq.gouv.qc.ca  
**Cc :** Chantal Martel <chantal.martel@cartv.gouv.qc.ca>; Pascale Tremblay <pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca>  
**Objet :** Documents réunion comité de Surveillance du 26 janvier 2022

Bonjour à tous,

Vous trouverez en pièce jointe les documents relatifs à la rencontre du 26 janvier 2022. Le document #8. Cadre définissant surveillance et prévention vous sera acheminé dès que possible.

Merci et au plaisir,

Cordialement,



**MATHILDE NOËL**  
**AGENTE DE SURVEILLANCE -INSPECTRICE**

c. 514 424-7032

[mathilde.noel@cartv.gouv.qc.ca](mailto:mathilde.noel@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS**  
**RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**

4.03 – 201, boulevard Crémazie Est

Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

**Message de confidentialité**

Le présent courriel et les documents qui y sont joints sont exclusivement réservés à l'utilisation des destinataires concernés et peuvent être de nature privilégiée ou confidentielle. Toute distribution, impression ou autre utilisation est interdite aux autres personnes. Si vous ne faites pas partie des destinataires concernés, veuillez en informer immédiatement l'expéditeur, ainsi que supprimer ce courriel et les documents joints de manière permanente.

## Marie-Josée Guoin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 17:01  
**À:** Nicolas Bourque  
**Objet:** RE: Cadre planification  
**Pièces jointes:** Cadre définissant surveillance et prévention (Annoté Pascale).docx

Bonjour Nicolas,

Je pense que l'on doit se reparler du document. Le seul moment dont je dispose demain est à 13h. Peux-tu m'envoyer une convocation ?

Bonne fin de journée,

**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**  
4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Nicolas Bourque <[nicolas.bourque@cartv.gouv.qc.ca](mailto:nicolas.bourque@cartv.gouv.qc.ca)>  
**Envoyé :** 19 janvier 2022 14:12  
**À :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>  
**Objet :** Cadre planification

Voici la version révisée et le lien pour y accéder : C:\Partage - Documents\500 - Surveillance\520 - Planification\2022\Cadre définissant les activités de surveillance



**NICOLAS BOURQUE**  
**Coordonnateur à l'information**  
t. 514 864-8999 poste 203 | f. 514 873-2580  
[nicolas.bourque@cartv.gouv.qc.ca](mailto:nicolas.bourque@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**  
4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA  
[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

## Marie-Josée Guoin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 16:55  
**À:** Nicolas.Turgeon@mapaq.gouv.qc.ca  
**Objet:** TR: Résolution Lait BIO

À titre informatif.

**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**  
4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Brunelle, Jérôme-Antoine <jabrunelle@upa.qc.ca>  
**Envoyé :** 19 janvier 2022 15:26  
**À :** Pascale Tremblay <pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca>  
**Cc :** Vincent Vilela <vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca>  
**Objet :** RE: Résolution Lait BIO

Oui. On parle ici de la possibilité de maintenir un statut de « précertification » des entreprises laitières qui nourrissent leurs troupeaux avec des aliments biologiques à 80 % et qui ne reçoivent pas de prime biologique pour leur produit, en ne sachant pas si c'est possible du côté des modalités du régime Bio-Canada. Je devrai certainement en parlé de vive voix avec M. Vilela. C'est ce que je ferais certainement si la résolution est adoptée. De ce que j'ai compris, les entreprises reçoivent déjà (lorsque possible en fonction des ressources humaines disponibles et du temps de l'année) la visite d'un inspecteur lorsqu'elles ont effectué 9 mois de régie biologique avec l'alimentation biologique à 80%. Elles passent ensuite à une alimentation 100% biologique pour les derniers trois mois de transition, et obtiennent par la suite leur pleine certification. Ce qui fait mal en ce moment, c'est le 20 % dans l'alimentation associé à l'achat de tourteau de soya biologique, dont le prix a explosé dans les deux dernières années. En ce moment, notre « liste d'attente » pour les entreprises laitières biologiques est à pleine capacité (10 entreprises) pour recevoir une part de la prime biologique payée par les transformateurs. Toutes ces entreprises sont pleinement certifiées. Pour celles qui arrivent aux rangs 11 et +, il n'y a aucune chance que leur lait soit commercialisé comme biologique à court terme. On veut par contre leur offrir la possibilité de conserver leur rang sur la liste. Sur ce quoi il faudrait m'éclairer, c'est la possibilité de renouveler le statut de précertification sans devoir recommencer le processus de transition au complet (délais, modalités à prévoir, etc.) Comme je dis, je pourrai en discuter avec Vincent si la résolution est adoptée. Ceci dit, une grosse part de responsabilité reviendra aux Producteurs de lait du Québec dans l'histoire, car ce serait eux qui vont devoir gérer la liste et la mise à jour des statuts des producteurs.

Merci de votre contribution!

**JÉRÔME-ANTOINE BRUNELLE, agr.**  
**Secrétaire-trésorier**



**SPLBQ**  
SYNDICAT DES PRODUCTEURS  
DE LAIT BIOLOGIQUE DU QUÉBEC

555, boulevard Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9  
450 679-0540, poste 8684 | [jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)



---

**De :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>

**Envoyé :** 19 janvier 2022 15:07

**À :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)>

**Cc :** Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** RE: Résolution Lait BIO

Bonjour Jérôme-Antoine,

En tout respect, comme le CARTV a démontré, depuis les tout débuts du projet, son engagement constant tant en ressources humaines que financières et ce au-delà de ce qui avait été prévu, je pense que ce passage n'est pas nécessaire :

➤ **aux organismes de certification et au CARTV :**

- de faire preuve d'ouverture d'esprit et de faire en sorte que cette idée puisse cheminer rapidement et pu offrir aux producteurs bénéficiaires une chance de mieux se tirer d'affaire à moyen terme;

Cela dit, s'il fait référence au « maintien de la collaboration active démontrée par les différentes parties prenantes de la filière lait bio, producteurs, organismes de certification, Conseil des appellations réservées et termes valorisants » ça pourrait être ça si tu juges que cela ajoute quelque chose.

Qu'en penses-tu, je suis ouverte à en parler.

Merci !

**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**

4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)>

**Envoyé :** 19 janvier 2022 13:56

**À :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>

**Cc :** Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** RE: Résolution Lait BIO

Si tu as le temps de me proposer quelque chose par écrit pour qu'on puisse modifier le projet de résolution avant de le présenté en AGA, super! Si non, ce serait sur le plancher de l'assemblée lors de l'étude de ladite résolution. Merci!  
JA

---

**De :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>

**Envoyé :** 19 janvier 2022 13:54

**À :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)>

**Cc :** Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** RE: Résolution Lait BIO

Bonjour Jérôme-Antoine,

Je proposerais quelque chose. Préfères-tu que l'on se parle ? Ou par écrit ?

Pascale

**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580

[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**

4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)>

**Envoyé :** 19 janvier 2022 11:59

**À :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>; Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** Résolution Lait BIO

Bonjour! J'espère que vous allez bien! Bon 2022! Santé, bonheur et plaisirs! À l'intérieur des règles sanitaires, bien entendu...

Mme Tremblay sera présente à l'AGA du SPLBQ ce vendredi 21 janvier 2022. Je vous transfère un projet de résolution (ci-joint) qui sera soumis pour adoption.

Celle-ci est issue des discussions au sein du Conseil d'administration du Syndicat. Nous ne sommes pas certain du rôle exacte du CARTV advenant que les producteurs veuillent aller de l'avant avec cette proposition, mais nous préférons mentionner le CARTV dans la résolution.

Je voulais simplement vous aviser d'avance, pour ne pas être pris par surprise lors de l'AGA. Si vous voulez y amener des précisions, ce serait apprécié.

Si vous avez des questions sur les éléments mis de l'avant, on pourrait aussi se parler avant.

Merci d'avance d'en prendre connaissance et à bientôt!

JÉRÔME-ANTOINE BRUNELLE, agr.  
Secrétaire-trésorier



555, boulevard Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9  
450 679-0540, poste 8684 | [j Brunelle@upa.qc.ca](mailto:j Brunelle@upa.qc.ca)





## Marie-Josée Guin

---

**Objet:** Rencontre RH  
**Lieu:** Réunion Microsoft Teams

**Début:** mer. 2022-01-26 09:00  
**Fin:** mer. 2022-01-26 11:00  
**Afficher la disponibilité:** Provisoire

**Périodicité:** Hebdomadaire  
**Critère de périodicité:** chaque mercredi de 09:00 à 10:00

**État de la réunion:** Pas encore de réponse

**Organisateur:** Pascale Tremblay  
**Participants obligatoires:** Stéphanie Dufour

---

## Réunion Microsoft Teams

**Rejoindre sur votre ordinateur ou application mobile**

[Cliquez ici pour participer à la réunion](#)

[Pour en savoir plus](#) | [Options de réunion](#)

---

## Marie-Josée Guin

---

**Objet:** Rencontre RH  
**Lieu:** Réunion Microsoft Teams

**Début:** mer. 2022-01-26 09:00  
**Fin:** mer. 2022-01-26 11:00  
**Afficher la disponibilité:** Provisoire

**Périodicité:** Hebdomadaire  
**Critère de périodicité:** chaque mercredi de 09:00 à 10:00

**État de la réunion:** Pas encore de réponse

**Organisateur:** Pascale Tremblay  
**Participants obligatoires:** Stéphanie Dufour

---

## Réunion Microsoft Teams

**Rejoindre sur votre ordinateur ou application mobile**

[Cliquez ici pour participer à la réunion](#)

[Pour en savoir plus](#) | [Options de réunion](#)

---

## Marie-Josée Guin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 16:45  
**À:** Stéphanie Dufour  
**Objet:** Acceptée : Rencontre ajustement grille salariale\_Nicolas B.

## Marie-Josée Guin

---

**Objet:** Rencontre RH  
**Lieu:** Réunion Microsoft Teams

**Début:** mer. 2022-01-26 09:00  
**Fin:** mer. 2022-01-26 11:00  
**Afficher la disponibilité:** Provisoire

**Périodicité:** Hebdomadaire  
**Critère de périodicité:** chaque mercredi de 09:00 à 10:00

**État de la réunion:** Pas encore de réponse

**Organisateur:** Pascale Tremblay  
**Participants obligatoires:** Stéphanie Dufour

---

## Réunion Microsoft Teams

**Rejoindre sur votre ordinateur ou application mobile**

[Cliquez ici pour participer à la réunion](#)

[Pour en savoir plus](#) | [Options de réunion](#)

---

## Marie-Josée Guin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 16:37  
**À:** Stéphanie Dufour  
**Objet:** Acceptée : Rencontre ajustement grille salariale \_ Jeannine O.

## Marie-Josée Guoin

---

**Objet:** Rencontre RH  
**Lieu:** Réunion Microsoft Teams

**Début:** mer. 2022-01-26 09:00  
**Fin:** mer. 2022-01-26 10:00  
**Afficher la disponibilité:** Provisoire

**Périodicité:** Hebdomadaire  
**Critère de périodicité:** chaque mercredi de 09:00 à 10:00

**État de la réunion:** Pas encore de réponse

**Organisateur:** Pascale Tremblay  
**Participants obligatoires:** Stéphanie Dufour

---

## Réunion Microsoft Teams

**Rejoindre sur votre ordinateur ou application mobile**

[Cliquez ici pour participer à la réunion](#)

[Pour en savoir plus](#) | [Options de réunion](#)

---

## Marie-Josée Guoin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 16:29  
**À:** Mathilde Noël  
**Objet:** courriel

Jean-Pierre Lévesque, CRM [Jean.Pierre.Levesque@cainlamarre.ca](mailto:Jean.Pierre.Levesque@cainlamarre.ca)

François Lambert (flconseils@hotmail.com) <FLConseils@hotmail.com>  
François Décary <francois.decary@desjardins.com>

[Pascal.Daigle@mapaq.gouv.qc.ca](mailto:Pascal.Daigle@mapaq.gouv.qc.ca)



**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**  
4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

### Message de confidentialité

Le présent courriel et les documents qui y sont joints sont exclusivement réservés à l'utilisation des destinataires concernés et peuvent être de nature privilégiée ou confidentielle. Toute distribution, impression ou autre utilisation est interdite aux autres personnes. Si vous ne faites pas partie des destinataires concernés, veuillez en informer immédiatement l'expéditeur, ainsi que supprimer ce courriel et les documents joints de manière permanente.

### Confidentiality Notice

This email and any attachments are for the sole use of the intended recipients and may be privileged or confidential. Any distribution, printing or other use by anyone else is prohibited. If you are not an intended recipient, please contact the sender immediately, and permanently delete this email and attachments.

## Marie-Josée Guoin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 16:24  
**À:** Stéphanie Dufour  
**Objet:** TR: nouveau contrat [REDACTED] 2022  
**Pièces jointes:** entente de services CARTV.docx

Pour discussion

### **PASCALE TREMBLAY, agr.** **Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

### **CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**

4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** [REDACTED]  
**Envoyé :** 19 janvier 2022 11:50  
**À :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>  
**Objet :** nouveau contrat [REDACTED] 2022

Bonjour Pascale,

Je joins un nouveau contrat pour officialiser l'augmentation de mes honoraires de 15,000\$ à 18,000\$ par année, suite à l'embauche de 7 nouvelles ressources depuis notre premier contrat de mai 2019. Ce montant serait un montant forfaitaire.

Je ferais une facture mensuelle de 1,500\$ plus taxes sans détailler les heures effectuées dans le mois.

Cette nouvelle méthode de facturation est devenue nécessaire parce que le fait de détailler les heures effectuées me demande beaucoup de temps et j'en oublie sûrement car je réponds souvent à des appels qui durent seulement quelques minutes et que je ne comptabilise pas. En 2020, le total facturé était de 14,500\$. En 2021, il était de 12,902\$ et ce montant me semble très peu élevé compte tenu du fait que le CARTV a changé d'assureur pendant cette période, un ajout de 3 ressources (dont un départ – Judith) et 2 personnes en congé de maladie qui m'a demandé plusieurs heures pour régler leur assurance.

Je vais tout de même indiquer les principaux travaux effectués dans le mois.

S'il te plaît de me donner ton avis, toujours très apprécié.

Bonne journée.

[REDACTED]





## Marie-Josée Guoin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 15:28  
**À:** Brunelle, Jérôme-Antoine  
**Cc:** Vincent Vilela  
**Objet:** RE: Résolution Lait BIO

Parfait. Merci d'avoir reçu mes propositions et oui, Vincent est là pour l'autre question.

À vendredi.

**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**  
4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Brunelle, Jérôme-Antoine <jabrunelle@upa.qc.ca>  
**Envoyé :** 19 janvier 2022 15:26  
**À :** Pascale Tremblay <pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca>  
**Cc :** Vincent Vilela <vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca>  
**Objet :** RE: Résolution Lait BIO

Oui. On parle ici de la possibilité de maintenir un statut de « précertification » des entreprises laitières qui nourrissent leurs troupeaux avec des aliments biologiques à 80 % et qui ne reçoivent pas de prime biologique pour leur produit, en ne sachant pas si c'est possible du côté des modalités du régime Bio-Canada. Je devrai certainement en parlé de vive voix avec M. Vilela. C'est ce que je ferais certainement si la résolution est adoptée. De ce que j'ai compris, les entreprises reçoivent déjà (lorsque possible en fonction des ressources humaines disponibles et du temps de l'année) la visite d'un inspecteur lorsqu'elles ont effectué 9 mois de régie biologique avec l'alimentation biologique à 80%. Elles passent ensuite à une alimentation 100% biologique pour les derniers trois mois de transition, et obtiennent par la suite leur pleine certification. Ce qui fait mal en ce moment, c'est le 20 % dans l'alimentation associé à l'achat de tourteau de soya biologique, dont le prix a explosé dans les deux dernières années. En ce moment, notre « liste d'attente » pour les entreprises laitières biologiques est à pleine capacité (10 entreprises) pour recevoir une part de la prime biologique payée par les transformateurs. Toutes ces entreprises sont pleinement certifiées. Pour celles qui arrivent aux rangs 11 et +, il n'y a aucune chance que leur lait soit commercialisé comme biologique à court terme. On veut par contre leur offrir la possibilité de conserver leur rang sur la liste. Sur ce quoi il faudrait m'éclairer, c'est la possibilité de renouveler le statut de précertification sans devoir recommencer le processus de transition au complet (délais, modalités à prévoir, etc.) Comme je dis, je pourrai en discuter avec Vincent si la résolution est adoptée. Ceci dit, une grosse part de responsabilité reviendra aux Producteurs de lait du Québec dans l'histoire, car ce serait eux qui vont devoir gérer la liste et la mise à jour des statuts des producteurs.

Merci de votre contribution!

**JÉRÔME-ANTOINE BRUNELLE, agr.**

Secrétaire-trésorier



555, boulevard Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9  
450 679-0540, poste 8684 | [jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)



---

**De :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>

**Envoyé :** 19 janvier 2022 15:07

**À :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)>

**Cc :** Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** RE: Résolution Lait BIO

Bonjour Jérôme-Antoine,

En tout respect, comme le CARTV a démontré, depuis les tout débuts du projet, son engagement constant tant en ressources humaines que financières et ce au-delà de ce qui avait été prévu, je pense que ce passage n'est pas nécessaire :

➤ **aux organismes de certification et au CARTV :**

- de faire preuve d'ouverture d'esprit et de faire en sorte que cette idée puisse cheminer rapidement et pu offrir aux producteurs bénéficiaires une chance de mieux se tirer d'affaire à moyen terme;

Cela dit, s'il fait référence au « maintien de la collaboration active démontrée par les différentes parties prenantes de la filière lait bio, producteurs, organismes de certification, Conseil des appellations réservées et termes valorisants » ça pourrait être ça si tu juges que cela ajoute quelque chose.

Qu'en penses-tu, je suis ouverte à en parler.

Merci !

**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**

4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)>

**Envoyé :** 19 janvier 2022 13:56

**À :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>

**Cc :** Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** RE: Résolution Lait BIO

Si tu as le temps de me proposer quelque chose par écrit pour qu'on puisse modifier le projet de résolution avant de le présenté en AGA, super! Si non, ce serait sur le plancher de l'assemblée lors de l'étude de ladite résolution. Merci!  
JA

---

**De :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>

**Envoyé :** 19 janvier 2022 13:54

**À :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)>

**Cc :** Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** RE: Résolution Lait BIO

Bonjour Jérôme-Antoine,

Je proposerais quelque chose. Préfères-tu que l'on se parle ? Ou par écrit ?

Pascale

**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580

[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**

4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)>

**Envoyé :** 19 janvier 2022 11:59

**À :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>; Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** Résolution Lait BIO

Bonjour! J'espère que vous allez bien! Bon 2022! Santé, bonheur et plaisirs! À l'intérieur des règles sanitaires, bien entendu...

Mme Tremblay sera présente à l'AGA du SPLBQ ce vendredi 21 janvier 2022. Je vous transfère un projet de résolution (ci-joint) qui sera soumis pour adoption.

Celle-ci est issue des discussions au sein du Conseil d'administration du Syndicat. Nous ne sommes pas certain du rôle exacte du CARTV advenant que les producteurs veuillent aller de l'avant avec cette proposition, mais nous préférons mentionner le CARTV dans la résolution.

Je voulais simplement vous aviser d'avance, pour ne pas être pris par surprise lors de l'AGA. Si vous voulez y amener des précisions, ce serait apprécié.

Si vous avez des questions sur les éléments mis de l'avant, on pourrait aussi se parler avant.

Merci d'avance d'en prendre connaissance et à bientôt!

JÉRÔME-ANTOINE BRUNELLE, agr.  
Secrétaire-trésorier



555, boulevard Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9  
450 679-0540, poste 8684 | [j Brunelle@upa.qc.ca](mailto:j Brunelle@upa.qc.ca)



## Marie-Josée Guoin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 15:07  
**À:** Brunelle, Jérôme-Antoine  
**Cc:** Vincent Vilela  
**Objet:** RE: Résolution Lait BIO

Bonjour Jérôme-Antoine,

En tout respect, comme le CARTV a démontré, depuis les tout débuts du projet, son engagement constant tant en ressources humaines que financières et ce au-delà de ce qui avait été prévu, je pense que ce passage n'est pas nécessaire :

➤ **aux organismes de certification et au CARTV :**

- de faire preuve d'ouverture d'esprit et de faire en sorte que cette idée puisse cheminer rapidement et pu offrir aux producteurs bénéficiaires une chance de mieux se tirer d'affaire à moyen terme;

Cela dit, s'il fait référence au « maintien de la collaboration active démontrée par les différentes parties prenantes de la filière lait bio, producteurs, organismes de certification, Conseil des appellations réservées et termes valorisants » ça pourrait être ça si tu juges que cela ajoute quelque chose.

Qu'en penses-tu, je suis ouverte à en parler.

Merci !

**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**  
4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Brunelle, Jérôme-Antoine <jabrunelle@upa.qc.ca>  
**Envoyé :** 19 janvier 2022 13:56  
**À :** Pascale Tremblay <pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca>  
**Cc :** Vincent Vilela <vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca>  
**Objet :** RE: Résolution Lait BIO

Si tu as le temps de me proposer quelque chose par écrit pour qu'on puisse modifier le projet de résolution avant de le présenté en AGA, super! Si non, ce serait sur le plancher de l'assemblée lors de l'étude de ladite résolution. Merci!

JA

---

**De :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>

**Envoyé :** 19 janvier 2022 13:54

**À :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)>

**Cc :** Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** RE: Résolution Lait BIO

Bonjour Jérôme-Antoine,

Je proposerais quelque chose. Préfères-tu que l'on se parle ? Ou par écrit ?

Pascale

**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580

[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**

4.03 – 201, boulevard Crémazie Est

Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)>

**Envoyé :** 19 janvier 2022 11:59

**À :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>; Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** Résolution Lait BIO

Bonjour! J'espère que vous allez bien! Bon 2022! Santé, bonheur et plaisirs! À l'intérieur des règles sanitaires, bien entendu...

Mme Tremblay sera présente à l'AGA du SPLBQ ce vendredi 21 janvier 2022. Je vous transfère un projet de résolution (ci-joint) qui sera soumis pour adoption.

Celle-ci est issue des discussions au sein du Conseil d'administration du Syndicat. Nous ne sommes pas certain du rôle exacte du CARTV advenant que les producteurs veuillent aller de l'avant avec cette proposition, mais nous préférons mentionner le CARTV dans la résolution.

Je voulais simplement vous aviser d'avance, pour ne pas être pris par surprise lors de l'AGA. Si vous voulez y amener des précisions, ce serait apprécié.

Si vous avez des questions sur les éléments mis de l'avant, on pourrait aussi se parler avant.

Merci d'avance d'en prendre connaissance et à bientôt!

**JÉRÔME-ANTOINE BRUNELLE, agr.**

**Secrétaire-trésorier**



**SPLBQ**  
SYNDICAT DES PRODUCTEURS  
DE LAIT BIOLOGIQUE DU QUÉBEC

555, boulevard Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9  
450 679-0540, poste 8684 | [jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)

L'application  
**MANGEONS LOCAL**  
Plus que jamais!

Maintenant disponible!

Google Play

App Store



## Marie-Josée Guoin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 14:36  
**À:** Sarah Boucher; Nicolas Bourque  
**Objet:** RE: Guide des bonnes pratiques

Merci de me tenir au courant.

### **PASCALE TREMBLAY, agr.** **Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**  
4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Sarah Boucher <[sarah.boucher@cartv.gouv.qc.ca](mailto:sarah.boucher@cartv.gouv.qc.ca)>  
**Envoyé :** 19 janvier 2022 14:30  
**À :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>; Nicolas Bourque <[nicolas.bourque@cartv.gouv.qc.ca](mailto:nicolas.bourque@cartv.gouv.qc.ca)>  
**Objet :** RE: Guide des bonnes pratiques

Bonjour,

C'est fait. J'ai déposé la version finale ici : C:\Users\Sarah Boucher\CARTV\Partage - Documents\600 - Promotion et Communication publique\615 - Outils de communication\Matériel d'information\2021-Guide des bonnes pratiques révision

Nicolas, on se parle de la diffusion vendredi.

Merci !

Sarah

**SARAH BOUCHER**  
**Responsable des communications**  
Conseil des appellations réservées et des termes valorisants  
t. 514 864-8999, poste 211  
c. 418 998-5338

---

**De :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>  
**Envoyé :** 18 janvier 2022 13:54  
**À :** Nicolas Bourque <[nicolas.bourque@cartv.gouv.qc.ca](mailto:nicolas.bourque@cartv.gouv.qc.ca)>; Sarah Boucher <[sarah.boucher@cartv.gouv.qc.ca](mailto:sarah.boucher@cartv.gouv.qc.ca)>  
**Objet :** RE: Guide des bonnes pratiques

Chtristian Legault devrait être cité comme consultant

**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**

4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Nicolas Bourque <[nicolas.bourque@cartv.gouv.qc.ca](mailto:nicolas.bourque@cartv.gouv.qc.ca)>

**Envoyé :** 18 janvier 2022 13:51

**À :** Sarah Boucher <[sarah.boucher@cartv.gouv.qc.ca](mailto:sarah.boucher@cartv.gouv.qc.ca)>; Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** RE: Guide des bonnes pratiques

Bonjour,

Très bonne nouvelle! Il y a beaucoup de travail derrière ce guide. À ce sujet, devrait-on citer Christian Legault comme un des auteurs du guide? Il a participé à sa rédaction même si le guide a beaucoup évolué depuis qu'il nous a envoyé sa version.

Nicolas

---

**De :** Sarah Boucher <[sarah.boucher@cartv.gouv.qc.ca](mailto:sarah.boucher@cartv.gouv.qc.ca)>

**Envoyé :** 18 janvier 2022 10:48

**À :** Nicolas Bourque <[nicolas.bourque@cartv.gouv.qc.ca](mailto:nicolas.bourque@cartv.gouv.qc.ca)>; Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** Guide des bonnes pratiques

Bonjour à vous deux,

Voici la version finale du guide des bonnes pratiques pour les aliments biologiques ! Vos commentaires sont les bienvenus.

Nicolas, on se reparle pour la diffusion du document? J'attends de tes nouvelles.

Bonne journée,

Sarah

**SARAH BOUCHER**

**Responsable des communications**

Conseil des appellations réservées et des termes valorisants

t. 514 864-8999, poste 211

c. 418 998-5338

## Marie-Josée Guoin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 13:57  
**À:** Brunelle, Jérôme-Antoine  
**Cc:** Vincent Vilela  
**Objet:** RE: Résolution Lait BIO

Je t'envoie quelque chose avant par écrit.

### **PASCALE TREMBLAY, agr.** **Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

### **CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**

4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)>  
**Envoyé :** 19 janvier 2022 13:56  
**À :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>  
**Cc :** Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>  
**Objet :** RE: Résolution Lait BIO

Si tu as le temps de me proposer quelque chose par écrit pour qu'on puisse modifier le projet de résolution avant de le présenté en AGA, super! Si non, ce serait sur le plancher de l'assemblée lors de l'étude de ladite résolution. Merci!  
JA

---

**De :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>  
**Envoyé :** 19 janvier 2022 13:54  
**À :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)>  
**Cc :** Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>  
**Objet :** RE: Résolution Lait BIO

Bonjour Jérôme-Antoine,

Je proposerais quelque chose. Préfères-tu que l'on se parle ? Ou par écrit ?

Pascale

### **PASCALE TREMBLAY, agr.** **Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**

4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Brunelle, Jérôme-Antoine <[j Brunelle@upa.qc.ca](mailto:j Brunelle@upa.qc.ca)>

**Envoyé :** 19 janvier 2022 11:59

**À :** Pascale Tremblay <[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)>; Vincent Vilela <[vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca](mailto:vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca)>

**Objet :** Résolution Lait BIO

Bonjour! J'espère que vous allez bien! Bon 2022! Santé, bonheur et plaisirs! À l'intérieur des règles sanitaires, bien entendu...

Mme Tremblay sera présente à l'AGA du SPLBQ ce vendredi 21 janvier 2022. Je vous transfère un projet de résolution (ci-joint) qui sera soumis pour adoption.

Celle-ci est issue des discussions au sein du Conseil d'administration du Syndicat. Nous ne sommes pas certain du rôle exacte du CARTV advenant que les producteurs veuillent aller de l'avant avec cette proposition, mais nous préférons mentionner le CARTV dans la résolution.

Je voulais simplement vous aviser d'avance, pour ne pas être pris par surprise lors de l'AGA. Si vous voulez y amener des précisions, ce serait apprécié.

Si vous avez des questions sur les éléments mis de l'avant, on pourrait aussi se parler avant.

Merci d'avance d'en prendre connaissance et à bientôt!

JÉRÔME-ANTOINE BRUNELLE, agr.

Secrétaire-trésorier



555, boulevard Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9  
450 679-0540, poste 8684 | [j Brunelle@upa.qc.ca](mailto:j Brunelle@upa.qc.ca)



## Marie-Josée Guoin

---

**De:** Pascale Tremblay  
**Envoyé:** 19 janvier 2022 13:54  
**À:** Brunelle, Jérôme-Antoine  
**Cc:** Vincent Vilela  
**Objet:** RE: Résolution Lait BIO

Bonjour Jérôme-Antoine,

Je proposerais quelque chose. Préfères-tu que l'on se parle ? Ou par écrit ?

Pascale

**PASCALE TREMBLAY, agr.**  
**Présidente – Directrice générale**

t. 514 864-8999 poste 206 | f. 514 873-2580  
[pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca](mailto:pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca)

**CONSEIL DES APPELLATIONS  
RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS**  
4.03 – 201, boulevard Crémazie Est  
Montréal QC H2M 1L2 CANADA

[cartv.gouv.qc.ca](http://cartv.gouv.qc.ca)

---

**De :** Brunelle, Jérôme-Antoine <jabrunelle@upa.qc.ca>  
**Envoyé :** 19 janvier 2022 11:59  
**À :** Pascale Tremblay <pascale.tremblay@cartv.gouv.qc.ca>; Vincent Vilela <vincent.vilela@cartv.gouv.qc.ca>  
**Objet :** Résolution Lait BIO

Bonjour! J'espère que vous allez bien! Bon 2022! Santé, bonheur et plaisirs! À l'intérieur des règles sanitaires, bien entendu...

Mme Tremblay sera présente à l'AGA du SPLBQ ce vendredi 21 janvier 2022. Je vous transfère un projet de résolution (ci-joint) qui sera soumis pour adoption.

Celle-ci est issue des discussions au sein du Conseil d'administration du Syndicat. Nous ne sommes pas certain du rôle exacte du CARTV advenant que les producteurs veuillent aller de l'avant avec cette proposition, mais nous préférons mentionner le CARTV dans la résolution.

Je voulais simplement vous aviser d'avance, pour ne pas être pris par surprise lors de l'AGA. Si vous voulez y amener des précisions, ce serait apprécié.

Si vous avez des questions sur les éléments mis de l'avant, on pourrait aussi se parler avant.

Merci d'avance d'en prendre connaissance et à bientôt!

**JÉRÔME-ANTOINE BRUNELLE, agr.**  
**Secrétaire-trésorier**



**SPLBQ**  
SYNDICAT DES PRODUCTEURS  
DE LAIT BIOLOGIQUE DU QUÉBEC

555, boulevard Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9  
450 679-0540, poste 8684 | [jabrunelle@upa.qc.ca](mailto:jabrunelle@upa.qc.ca)

L'application  
**MANGEONS LOCAL**  
Plus que jamais!



Maintenant disponible!

 Google Play

 App Store